379R1725

7.8.79 *EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS OFFICIELLA TIDNING* Nr L 199/1

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EEG) nr 1725/79

av den 26 juli 1979

om bestämmelserna om beviljande av stöd för skummjölk som bearbetas till foderblandningar och skummjölkspulver avsett som kalvfoder

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska ekonomiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 804/68 av den 27 juni 1968 om den gemensamma organisationen av marknaden för mjölk och mjölkprodukter (1), senast ändrad genom förordning (EEG) nr 1761/78 (2), särskilt artiklarna 10.3 och 28 i denna, och

med beaktande av följande:

I enlighet med rådets förordning (EEG) nr 986/68 av den 15 juli 1968 om allmänna regler för beviljande av stöd för skummjölk och skummjölkspulver till foderbruk (3), senast ändrad genom förordning (EEG) nr 1273/79 (4), anges villkoren för utbetalning av stödet i kommissionens förordning (EEG) nr 990/72 av den 15 maj 1972 om närmare bestämmelser för beviljande av stöd för skummjölk som bearbetats till foderblandningar och för skummjölkspulver avsett som foder (5), senast ändrad genom förordning (EEG) nr 270/78 (6).

Vissa ändringar behöver göras av de nu gällande bestämmelserna. För att öka effektiviteten av de regler som skall säkerställa att skummjölk och skummjölkspulver kommer till avsedd användning bör med hänsyn till erfarenheterna vissa tekniska krav rörande denaturering och användning av skummjölkspulver skärpas, kontrollåtgärderna förstärkas och samtliga bestämmelser för tydlighetens skull sammanföras till en ny förordning.

Det bör säkerställas att skummjölk och skummjölkspulver för vilka stöd utgår faktiskt används som foder. Därför måste det närmare anges vilka villkor dessa produkter skall uppfylla. Följaktligen bör bestämmelserna utformas så att stöd beviljas endast för skummjölk och skummjölkspulver som bearbetats till foder i enlighet med vissa krav eller till skummjölkspulver som används efter att ha denaturerats. Det bör också fastställas bestämmelser för att förhindra att stöd lämnas mer än en gång för en och samma produkt.

Den metod som skall tillämpas vid denaturering av skummjölkspulver bör fastställas så att denaturerat skummjölkspulver tydligt kan igenkännas som sådant. Det är viktigt att genom effektiv övervakning säkerställa att detta förfarande genomförs på ett riktigt sätt. Detta mål kan lämpligen uppnås genom kontroller på plats hos de företag som denaturerar skummjölkspulver.

Om skummjölkspulver eller skummjölk används vid framställning av foderblandningar, bör stöd endast beviljas om foderblandningarnas sammansättning uppfyller vissa miniminormer som är vedertagna i branschen och om foderblandningarna har nått slutstadiet i den industriella framställningen. För kontrolländamål bör det också föreskrivas att produkterna skall förpackas så att de kan identifieras. Medlemsstaterna bör ha möjlighet att föreskriva hur ovanstående krav skall tillgodoses.

En särskild förpackning krävs inte för att kontrollera den slutliga användningen av foderblandningarna om produkter som föreskrivits för denaturering av skummjölkspulver har tillsatts i foderblandningen. Ett sådant krav skulle inte heller vara rimligt vid transport i

(1) EGT nr L 148, 28.6.1968, s. 13.
(2) EGT nr L 204, 28.7.1978, s. 6.
(3) EGT nr L 169, 18.7.1968, s. 4.
(4) EGT nr L 161, 29.6.1979, s. 14.
(5) EGT nr L 115, 17.5.1972, s. 1.
(6) EGT nr L 40, 10.2.1978, s. 8.

tank eller behållare som vissa använder. Särskilda kontrollregler bör därför tillämpas på dessa transportsätt och stöd bör bara beviljas efter utförd kontroll.

En effektiv kontroll av användningen av prisnedsatt skummjölk och skummjölkspulver som bearbetats till foderblandningar är bara möjlig om de företag som får stöd ger tillräckliga garantier. Att sådana garantier finns bör fastställas genom att den behöriga myndigheten i den aktuella medlemsstaten godkänner det bearbetande företaget och genom att det fastställs ett redovisningssystem som uppfyller stödsystemets särskilda krav.

Företagen bör ges möjlighet att anpassa sig till dessa nya bestämmelser utan att förlora sin rätt till stöd och det bör följaktligen fastställas en frist innan dessa bestämmelser börjar tillämpas.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för mjölk och mjölkprodukter.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. Utan att det påverkar tillämpningen av bestämmelserna för särskilt stöd i artikel 2a.4 i förordning (EEG) nr 986/68 gäller följande:

a) Skummjölkspulver berättigar till stöd endast om det har denaturerats i enlighet med artikel 3 eller använts vid framställning av foderblandningar enligt de villkor som fastställs i artikel 4.

b) Skummjölk som används vid framställning av foderblandningar berättigar till stöd endast om dessa foderblandningar uppfyller villkoren i artikel 4.

2. Skummjölk och skummjölkspulver som används enligt punkt 1 berättigar till stöd enbart om de

a) överensstämmer med de definitioner som anges i artikel 1 i förordning (EEG) nr 986/68 och om de inte innehåller någon tillsats, och

b) inte är berättigade och antagligen inte kommer att bli berättigade till stöd eller prisnedsättning enligt andra gemenskapsbestämmelser.

3. Skummjölkspulver som tidigare har tillförts en blandning berättigar dock till stöd om blandningen används vid framställning av foderblandningar som uppfyller kraven i artikel 4.1 och om blandningen vid denna användning inte innehåller några andra ämnen än

a) skummjölkspulver som uppfyller kraven som fastställts i punkt 2 och, i förekommande fall,

b) fetter,

c) vitaminer,

d) mineraler,

e) sackaros,

f) klumpförebyggande medel (högst 0,2 %),

g) andra fettlösliga tekniska tillsatser, däribland antioxideringsmedel, klumpförebyggande medel, emulgeringsmedel och fririnningsmedel.

4. Den maximalt tillåtna vattenhalten i skummjölkspulver som avses i artikel 1.d i förordning (EEG) nr 986/68 skall vara 5 %.

Denna maximala vattenhalt skall gälla vid det stadium och under de omständigheter som anges i artikel 10.1.

När det gäller blandningen som avses i punkt 3 skall vattenhalten beräknas på grundval av blandningens fettfria innehåll.

För kvantiteter med en vattenhalt som överstiger 5 % skall stödet minskas med 1 % för varje ytterligare 0,2 % vatteninnehåll.

Artikel 2

1. För skummjölkspulver som denaturerats enligt artikel 3 skall stöd endast beviljas för kvantiteter som per månad inte överskrider den kvantitet skummjölkspulver som det aktuella företaget, enligt vad som fastslagits vid kontrollen som avses i artikel 3, har denaturerat under motsvarande månad kalenderåret 1975, ökat med 30 %.

2. Medlemsstaterna får i stället för den kvantitet som denaturerats under motsvarande månad kalenderåret 1975, fastställa en referenskvantitet som motsvarar en femtedel av den kvantitet som denaturerats totalt under motsvarande månad 1975 och under de två månader som omedelbart föregick den samt de två omedelbart efterföljande månaderna.

Artikel 3

1. Skummjölkspulver skall denatureras genom tillsättning, per 100 kg skummjölkspulver, av 2,5 kg lucern- eller gräsmjöl som innehåller minst 70 % partiklar ej större än 300 mikron jämnt fördelade i blandningen.

2. Denatureringen skall kontrolleras på plats.

Varje medlemsstat skall utse ett organ som skall utföra denna kontroll.

3. Företag som utför denaturering skall i god tid skriftligt meddela det i punkt 2 nämnda kontrollorganet

a) företagets firmanamn och adress,

b) den kvantitet skummjölkspulver som skall denatureras,

c) var denatureringen kommer att äga rum,

d) den tid som denatureringsprocessen förväntas ta.

Kontrollorganet får begära ytterligare information.

Artikel 4

1. Med foderblandningar enligt artikel 2.1 d i förordning (EEG) nr 986/68 avses produkter

a) som per 100 kg av den färdiga produkten innehåller

- minst 60 och högst 70 kg skummjölkspulver, och
- minst 5 kg annat fett än smörfett och minst 2 kg stärkelse eller svälld stärkelse, eller
- minst 2,5 kg annat fett än smörfett och minst 2 kg stärkelse eller svälld stärkelse när det per 100 kg skummjölkspulver är tillsatt 2,5 kg lucern- eller gräsmjöl som innehåller minst 70 % partiklar ej större än 300 mikron,

b) vars sammansättning är typisk för djurfoder,

c) som direkt kan användas som foder och som inte skall bearbetas eller blandas innan de kommer till användning i ett jordbruksföretag eller i ett liv- eller slaktdjursuppfödningsföretag,

d) vars kopparhalt, uttryckt i ppm och beräknad på foderblandningens slutliga sammansättning, inte överskrider 25 ppm.

Det under a angivna maximala innehållet av 70 kg skummjölkspulver får ökas till 80 kg av de medlemsstater inom vilkas territorium det under mjölkregleringsåret 1975/76 har framställts foderblandningar som berättigar till stöd med ett större innehåll av skummjölkspulver än 70 kg.

2. Utan att det påverkar tillämpningen av bestämmelserna i artikel 5 och bestämmelserna i rådets direktiv 79/373/EEG av den 2 april 1979 om saluföring av foderblandningar [1] skall de foderblandningar, som omfattas av denna förordning, förpackas i säckar om högst 50 kg på vilka följande information skall tryckas med tydligt läsbara bokstäver:

a) Uppgift om att innehållet består av foderblandning.

b) En märkning varigenom företaget som får stöd identifieras. Denna märkning får vara kodad och skall i så fall innehålla första bokstaven i ursprungslandets namn.

c) Framställningsmånad och -år.

d) Den färdiga produktens innehåll av skummjölkspulver.

3. Medlemsstaterna får ange

- vilken sammansättning som de anser vara typisk för foderblandningar,
- vilka närmare bestämmelser som gäller för märkning av förpackningar enligt punkt 2 och ytterligare information som kan lämnas på en etikett.

Medlemsstaterna skall informera kommissionen om vilka åtgärder de vidtar för att genomföra bestämmelserna ovan.

4. Vid framställning av foderblandningar som avses i punkt 1, tillåts skummjölkspulver ingå i en blandning endast om

a) blandningen uppfyller kraven i artikel 1.3, och

b) förpackningen som innehåller blandningen märks på ett tydligt läsbart sätt med

- en eller flera av följande påskrifter:

"Blanding bestemt til fremstilling af foderblandinger – forordning (EØF) nr. 1725/79",

"Mischung zur Herstellung von Mischfutter – Verordnung (EWG) Nr. 1725/79",

"Mixture intended for the manufacture of compound feedingstuffs – Regulation (EEC) No 1725/79",

"Mélange destiné à la fabrication d'aliments composés – règlement (CEE) n° 1725/79",

"Miscela destinata alla fabricazione di alimenti composti – regolamento (CEE) n. 1725/79",

"Mengsel dat bestemd is voor de vervaarding van mengvoeder – Verordening (EEG) nr. 1725/79",

- en uppgift om innehållet av skummjölkspulver, mineralsalter, tillsatt sackaros och innehållet av fetter, däribland fettlösliga tekniska tillsatser.

Artikel 5

Bestämmelserna i artikel 4.2 gäller inte för

a) foderblandningar i vilka det per 100 kg skummjölkspulver har tillförts 2,5 kg lucern- eller gräsmjöl i enlighet med villkoren i artikel 3.1,

b) foderblandningar som levererats i tank eller behållare till ett jordbruksföretag eller ett liv- eller slaktdjursuppfödningsföretag som använder foderblandningen i enlighet med villkoren i artiklarna 6 och 7.

[1] EGT nr L 86, 6.4.1979, s. 30.

Artikel 6

1. Om foderblandningar levereras i tank eller behållare skall följande bestämmelser gälla:

a) Det företag som erhåller stöd skall, efter ansökan hos behörig myndighet i den medlemsstat där företaget är etablerat, ha fått tillstånd att använda detta transportsätt.

b) Leverans skall ske under administrativ kontroll. Kontrollen skall särskilt säkerställa att leveransen går till ett jordbruksföretag eller till ett liv- eller slaktdjursuppfödningsföretag som använder foderblandningar.

2. I sådana fall skall stödet utbetalas endast om företaget till behörig myndighet har överlämnat bevishandlingar som visar att leverans har ägt rum i överensstämmelse med de villkor som anges i punkt 1 b.

Artikel 7

1. Om leverans i tank eller behållare i enlighet med artikel 5 b sker i en annan medlemsstat än den säljande medlemsstaten skall, som bevis för att leveransen uppfyllde villkoren i artikel 6.1 b, det kontrollexemplar framläggas som omnämns i artikel 10 i förordning (EEG) nr 223/77.

2. Fälten 101, 103 och 104 i kontrollexemplaret skall fyllas i. Fält 104 skall fyllas i genom lämpliga överstrykningar och i andra strecksatsen skall en av följande uppgifter lämnas:

– "Anvendelse af forordning (EØF) nr. 1725/79 – foderblandinger til anvendelse i en landbrugsbedrift en opdrætnings- eller en opfedningsvirksomhed".

– "Anwendung der Verordnung (EWG) Nr. 1725/79 – für landwirtschaftlichen Betrieb bzw. Aufzucht oder Mastbetrieb bestimmtes Mischfutter",

– "Pursuant to Regulation (EEC) No 1725/79 – compound feedingstuffs intended to a farm or breeding or fattening concern using compound feedingstuffs",

– "Application règlement (CEE) n° 1725/79 – aliments composés pour animaux destinés à l'exploitation agricole ou exploitation d'élevage ou d'engraissement utilisatrices",

– "Applicazione regolamento (CEE) n. 1725/79 – alimenti composti per animali destinati ad azienda agricola oppure ad azienda di allevamento o di ingrasso utilizzatrici",

– "Toepassing Verordening (EEG) nr. 1725/79 – voor gebruik in landbouwbedrijven of veefokkerijen of -mesterijen bestemd mengvoeder",

3. Den importerande medlemsstaten skall kontrollera att mottagaren uppfyller villkoren i artikel 6.1 b.

Artikel 8

1. Ett företag som framställer foderblandningar har endast rätt till stöd om

a) behörig myndighet i landet där framställningen äger rum har godkänt företaget för detta ändamål,

b) företaget för sådan månatlig förteckning som avses i punkt 3 och sådan bokföring som avses i punkt 5.

2. Tillstånd skall beviljas företag som har lämplig teknisk utrustning och metoder för administration samt bokföring som uppfyller såväl bestämmelserna i denna förordning som de ytterligare krav som fastställts i enlighet med bestämmelserna i artikel 4.3.

Tillståndet skall dras in med omedelbar verkan om dessa villkor inte längre uppfylls, och det kan dras in om det framkommer att det aktuella företaget inte längre uppfyller något av villkoren som följer av denna förordning.

3. Den månatliga förteckningen över kvantiteter skall innehålla följande uppgifter:

a) Från producent mottagen kvantitet mjölk och grädde.

b) Från mejeri mottagen kvantitet mjölk, skummjölk och grädde.

c) Tillverkningsdatum och tillverkad kvantitet skummjölk och skummjölkspulver.

d) Tillverkad kvantitet av andra mjölkprodukter.

e) Mottagningsdatum och mottagna kvantiteter skummjölk och skummjölkspulver, antingen obearbetade eller i form av blandningar, för användning vid framställning av foderblandningar, samt leverantörens namn och adress.

f) Framställningsdatum och framställd kvantitet foderblandning med särskild uppgift om sammansättningen med uppgift om varje beståndsdel uttryckt i viktprocent.

g) Försäljningsdatum och sålda kvantiteter skummjölk, skummjölkspulver och foderblandningar, samt mottagarens namn och adress.

h) Den kvantitet skummjölk, skummjölkspulver och foderblandning som omfattas av svinn, varuprover, returer och byten.

4. De uppgifter som föreskrivs i punkt 3 skall styrkas med följesedlar och fakturor.

5. Företag som avses i punkt 1 skall föra räkenskaper, enligt anvisningar från behörigt organ i medlemsstaten,

med uppgift om

a) de använda råvarornas ursprung,

b) kvantiteten

- använt skummjölkspulver, obearbetat eller som tillförts en blandning
- använd skummjölk, obearbetad eller som tillförts en blandning

c) kvantiteten framställda produkter, deras sammansättning och beståndsdelar uttryckt i viktprocent,

d) det datum då produkterna lämnade företaget, köparnas namn och adress.

Artikel 9

1. Stödbeloppet skall uppgå till det belopp som tillämpas den dag skummjölken eller skummjölkspulvret denatureras eller bearbetas till foderblandningar.

2. Utan att detta berör de fall där bevishandlingar finns tillgängliga för perioden för vilken stöd söks, skall stöd bara betalas ut under förutsättning att

a) sökanden ger behörig myndighet tillfredsställande bevis för att motsvarande kvantitet skummjölk eller skummjölkspulver har denaturerats eller bearbetats till foderblandning under den månad för vilken han ansöker om stöd, och

b) de i artikel 10.3 nämnda analys- och kontrollrapporterna, utfärdade efter kontroll enligt artikel 10.1 och 10.2 a, b och c som gjorts för månaden som föregår den månad för vilken det ansöks om stöd, fastställer att bestämmelserna i denna förordning blivit uppfyllda.

3. Skulle rapporterna som nämns i punkt 2 b fastställa att sökanden inte har uppfyllt bestämmelserna i denna förordning under den aktuella föregående månaden skall

a) utbetalning av stöd avseende den månad som omfattas av stödansökan upphöra tillfälligt tills de analys- och kontrollrapporter som upprättats vid kontroller under den aktuella månaden har mottagits, och

b) eventuellt felaktigt utbetalt stöd avseende den aktuella föregående månaden återkrävas inom fyra veckor.

4. Felaktigt utbetalt stödbelopp fastställs genom att det antas att sökanden inte har efterlevt bestämmelserna i denna förordning med avseende på all skummjölk eller allt skummjölkspulver som han använt under hela perioden som sträcker sig från dagen för den senaste anmärkningsfria kontrollen till dagen för den kontroll som fastställer att han återigen följer bestämmelserna i denna förordning.

Kontrollorganet skall dock på sökandens begäran och bekostnad göra en särskild undersökning. Om det bevisas att bestämmelserna i denna förordning endast blivit åsidosatta för en kvantitet som är mindre än den som följer av tillämpning av föregående stycke, skall det belopp som skall återkrävas jämkas i enlighet därmed.

5. Om kontrollen som anges i artikel 10. 2 d visar att bestämmelserna i denna förordning inte efterlevs skall sökanden återbetala allt stöd som utbetalats felaktigt.

Det återbetalade stödbeloppet skall redovisas som ett avdrag från interventionsutgifterna inom mjölk- och mjölkproduktsektorn och beloppen samt kvantiteterna i fråga skall redovisas särskilt i räkenskaperna.

6. Medlemsstaterna som utnyttjar det bemyndigande som föreskrivs i artikel 10.2 f får göra à kontobetalningar på villkor att den berörda parten ställer motsvarande säkerhet.

Artikel 10

För att säkerställa att bestämmelserna i denna förordning efterlevs skall medlemsstaterna vidta följande kontrollåtgärder:

1. Den maximalt tillåtna vattenhalten enligt artikel 1.4 skall kontrolleras vid den tidpunkt då det obearbetade skummjölkspulvret denatureras eller när skummjölkspulvret används, antingen i obearbetat skick eller i form av en blandning, vid framställningen av foderblandningar.

   Om skummjölkspulvret som används, antingen obearbetat eller i form av en blandning, kommer direkt från fabriken där det producerats, får kontrollen enligt föregående stycke utföras innan skummjölkspulvret lämnar fabriksanläggningen.

   I sådana fall

   a) skall det berörda kontrollorganet vidta nödvändiga åtgärder för att säkerställa att hela den kontrollerade kvantiteten skummjölkspulver har denaturerats eller använts i foderblandningar utan att det vid utbetalning av stödet tas hänsyn till viktförändringar förorsakade av en ökad vattenhalt,

   b) skall säckar, förpackningar och behållare som innehåller skummjölkspulver vara märkta med relevant information för identifiering av skummjölkspulvret och fabriken samt ange skummjölkspulvrets tillverkningsdatum och nettovikt,

c) skall kontrollorganets kontrollhandlingar

- åtminstone innehålla uppgift om skummjölkspulvrets identitet, kvantitet, tillverkningsdatum och vattenhalt,
- åtfölja skummjölkspulvret tills det har blivit denaturerat eller blandat i en foderblandning,
- bifogas redovisningen som anges i artikel 8.5.

2. När det gäller användning av skummjölk och skummjölkspulver, antingen obearbetat eller i form av en blandning, vid framställning av foderblandningar som avses i artikel 4.1, skall de kontrollåtgärder som den aktuella medlemsstaten fastställer åtminstone uppfylla följande villkor:

a) De skall föreskriva kontroll av företagen, särskilt med hänsyn till

- sammansättningen av skummjölk och skummjölkspulver som används utan bearbetning, så att bestämmelserna i artikel 1.2 och 1.4 följs,
- sammansättningen av de använda blandningarna, så att bestämmelserna i artikel 1.3 och 1.4 följs,
- sammansättningen av de framställda foderblandningarna, så att artikel 4 följs.

Kontroller skall särskilt fastställa att följande produkter inte förekommer i det använda skummjölkspulvret, antingen det använts obearbetat eller i form av en blandning

- lucern- eller gräsmjöl,
- krossad spannmål,
- stärkelse eller svälld stärkelse,
- krossad oljekaka,
- fiskmjöl,
- icke-deodoriserad fiskolja.

b) Företagen skall kontrolleras på platsen och kontrollen skall särskilt avse framställningsförhållandena genom

- kontroll av använda råvaror,
- mottagnings- och avsändningskontroll av varorna,
- stickprovskontroll,
- genomgång av redovisning som avses i artikel 8.3 och 8.5.

c) Dessa kontroller skall vara ofta förekommande och oanmälda. Kontroll skall utföras minst en gång var fjortonde framställningsdag. Vid fastställandet av kontrollfrekvensen skall hänsyn tas till kvantiteten skummjölkspulver som använts av företaget och till frekvensen av redovisningskontrollen som utförts i enlighet med kravet i d.

Företag som inte stadigvarande använder skummjölk eller skummjölkspulver skall meddela sitt framställningsprogram till den aktuella medlemsstatens kontrollorgan så att kontrollbesök kan fastställas.

d) Kontroller som avses i c skall kompletteras med noggrann och oanmäld granskning av handelsdokument och av redovisningen rörande förteckningen över råvarorna som avses i artikel 8.3 och 8.5.

Denna granskning skall ske minst en gång var tolfte månad.

e) Förutsatt att granskning enligt d sker minst en gång var tredje månad kan kontrollfrekvensen enligt c minskas från minst en gång var fjortonde framställningsdag till minst en gång var tjuguåttonde framställningsdag.

f) Medlemsstaterna ges härmed tillstånd att, till och med den 31 december 1980, avvika från kontrolloch granskningsfrekvensen enligt c, d och e, förutsatt att de fastställer extra kontrollåtgärder och ger kommissionen detaljerad information om dessa före den 1 april 1980.

g) Frekvensen enligt c behöver inte iakttas om framställningen av foderblandningar som avses i artikel 4.1 är föremål för regelbundna kontroller som utförs enligt b. I sådana fall är det inte heller nödvändigt att kontrollera att kravet som avses i artikel 4.1 d uppfylls.

3. Resultaten av de kontroller som anges i artikel 3.2 och punkt 2 a, b och c i denna artikel skall registreras av kontrollorganet i analys- och kontrollrapporterna i enlighet med det schema som anges i bilagorna 1 och 2.

Det organ som ansvarar för kontrollerna skall överlämna

- en kopia av kontrollhandlingarna, inklusive de rapporter som avses i föregående stycke, till det organ eller den myndighet som enligt artikel 4 i förordning (EEG) nr 729/70 ansvarar för utbetalning av stödet,
- ytterligare en kopia av dessa handlingar till den berörda parten, särskilt med hänsyn till punkt 1 c tredje strecksatsen i denna artikel.

Artikel 11

Förordning (EEG) nr 990/72 skall upphöra att gälla från och med den 1 januari 1980.

Artikel 12

Denna förordning träder i kraft den 1 januari 1980.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 26 juli 1979.

På kommissionens vägnar

Finn GUNDELACH

Vice ordförande

BILAGA 1

Kontrollmyndighetens namn: Uppgifter för identifiering av det aktuella företaget:

Kontrolldatum:

ANALYSRAPPORT

Skummjölkspulver – Artiklarna 1.2, 1.3, 1.4 och 10 [1] i kommissionens förordning (EEG) nr 1725/79 av den 26 juli 1979

A. Obearbetat skummjölkspulver (artikel 1.2 och 1.4)		
1. Fastställande av		
a) vattenhalt [2]	0,0 %	
b) andra beståndsdelar vars fastställelse krävs av de nationella myndigheterna	0,0 % och 00,0 %	
2. Upptäckt av främmande ämnen enligt bestämmelser fastlagda av de nationella myndigheterna	negativa [3]	positiva [3]
a) stärkelse		
b) krossad spannmål		
c) gräs- eller lucernmjöl		
d) icke-deodoriserad fiskolja		
e) fiskmjöl		
f) krossad oljekaka		
g) andra ämnen, särskilt vassle, om dess fastställelse krävs av de nationella myndigheterna		
B. Skummjölkspulver som tillsatts i en blandning (artikel 1.3)		
Kompletterande prover utöver de som anges under A		
1. Innehåll av		
a) skummjölkspulver (genom differentiering och annan bestämning i minst en beståndsdel) [4]	00,0 % [5]	
b) fetter däribland fettlösliga tekniska tillsatser [4]	00,0 %	
2. Andra prover som krävs av de nationella myndigheterna		
C. Denaturerat skummjölkspulver (artikel 3.1)		
Kompletterande prover utöver de som anges under A		
Kontroll av denaturering genom tillsättning av gräs- eller lucernmjöl		
1. Mängd tillsatt gräs- eler lucernmjöl [6]	0,0 %	
2. Gräs- eller lucernmjölets kornstorlek (kontrollerad före tillsättningen)	0,0 % partiklar på högst 300 mikron	

Datum och ort Den ansvariges underskrift

(1) De bestämmelser som antagits med stöd av rådets direktiv 70/373/EEG av den 20 juli 1970 om införande av gemenskapens provtagnings- och analysmetoder för officiell kontroll av foder (EGT nr L 170, 3.8.1970, s. 2) skall tillämpas.
(2) Referensmetod FIL 26:1964.
(3) Markera med ett kryss i lämplig ruta.
(4) Detta innehåll kan fastställas genom laboratorieanalys eller genom kontroll på platsen vid tidpunkten för framställningen av blandningen.
(5) Högsta tillåtna avvikelse mellan två prover: 0,5 %.
(6) Denna procentsats kan fastställas antingen genom laboratorieanalys eller genom kontroll som anges i artikel 3.2 i denna förordning.

BILAGA 2

Kontrollmyndighetens namn:

Uppgifter för identifiering av det aktuella företaget:

Kontrolldatum:

KONTROLLRAPPORT

Foderblandningar – Artiklarna 4.1 a och d samt 10.2 [1] i kommissionens förordning (EEG) nr 1725/79 av den 26 juli 1979

A. Resultat av laboratorieanalys eller av regelbundna kontroller på platsen, vid behov kompletterat med resultat av sådana ofta utförda oanmälda kontroller som anges i artikel 10.2.b och c	
Innehåll av	
a) skummjölkspulver	00,0 % [2]
b) stärkelse	0,0 %
c) fetter	0,0 %
d) gräs- eller lucernmjöl	0,0 %
B. Resultat av laboratorieanalysen	
1. Kopparhalt [3]	00 ppm
2. Gräs- eller lucernmjölets kornstorlek (kontrollerad före tillsättningen)	00 % partiklar på högst 300 mikron

Datum och ort

Den ansvariges underskrift

---

[1] De bestämmelser som har antagits med stöd av rådets direktiv 70/373/EEG av den 20 juli 1970 om införande av gemenskapens provtagnings- och analysmetoder för officiell kontroll av foder (EGT nr L 170, 3.8.1970, s. 2) skall tillämpas.

[2] Högsta tillåtna avvikelse mellan två prover: 2 %.

[3] Referensmetoden anges i kapitel 3 i bilagan till kommissionens åttonde direktiv 78/633/EEG av den 15 juni 1978 om fastställande av gemenskapens analysmetoder för officiell kontroll av foder (EGT nr L 206, 29.7.1978, s. 43).